

Elective Courses for the Fall Semester 2010

(Note: All courses are credited with 7,5 ECTS)

Anglophone Literature and Cultural Studies electives

ENG 513 Modern Poetry

Dr Elias Polizois

In an essay on Guido Gozzano, the Italian poet Eugenio Montale makes the claim that the nineteenth-century “junction” of Charles Baudelaire and Robert Browning “gave rise to all of modern poetry.” This course seeks to investigate the thinking behind and implications of Montale’s genealogy. To do so, it will follow the fate of lyric poetry from the wake of Romanticism through to the historical avant-garde and high modernism. Along the way, students will study the changing status of the lyrical “I”, formal experimentation, symbol and allegory, as well as the inter-relation between poetry and the visual arts. Poets to be studied will include: Matthew Arnold, Charles Baudelaire, Robert Browning, C.P. Cavafy, T.S. Eliot, Stéphane Mallarmé, Czeslaw Milosz, Eugenio Montale, Fernando Pessoa, Wallace Stevens, George Seferis, and Paul Valéry. In addition to bibliography specific to the poets to be studied, critical and theoretical readings for this course will include statements on poetry and poetics by, among others, Eliot, Mallarmé, Milosz, Montale, Seferis, Stevens and Valéry.

ENG 516 Representations of Otherness in Early Modern England

Dr Stella Achilleos

This course will examine various representations of cultural, racial and religious otherness in early modern England, concentrating in particular on early modern English representations of Jews, Turks, Moors and New World natives. Surveying a wide range of texts (from plays to travel and captivity narratives), our attempt will be to examine these descriptions in relation to various early modern popular beliefs and stereotypes regarding these ‘others’, and to consider how they register various anxieties about England’s sense of itself. Further, situating our study within the context of England’s growing preoccupation with travel and exploration (especially in the Mediterranean and the Americas), and looking at various broader questions of economics, religion, ethnicity and nationality that arose from the country’s involvement in overseas trade and colonization, we will consider how such representations contributed to the shaping of an English identity in the sixteenth and seventeenth centuries. In examining these issues, students will be introduced to a broad range of critical work as well as to some major theoretical questions that have marked critical discussions in recent years.

ENG 517 Studies in the Literary Essay

Prof. Stephanos Stephanides

This course will focus on the literary essay from classical antiquity through the early modern and contemporary times. The class will read 15 to 18 essays in English and a few in English translation selected from the required text from among the following (the title is given only if the author is represented by more than one essay in the anthology: Seneca ‘Slaves’, Sei Shonagon, Kenko, Ou-Yang Hsiu, Montaigne ‘of a Monstrous Child’, William Hazlitt ‘On the Pleasure of Hating’, Henry David Thoreau, Robert Louis Stevenson ‘An Apology for Idlers’, Virginia Woolf ‘Street Haunting’, George Orwell, Walter Benjamin ‘Hashish in Marseilles’, Jorge Luis Borges, Roland Barthes, Sara Suleri, Wole Soyinka, James Thurber, E.B. White ‘Once More to the Lake’, James Baldwin ‘Notes of a Native Son’, Richard Rodriguez. The course will focus on the critical understanding and appreciation of the literary essay as a genre in its own right and the forms which it may take as memoir, epistle, diatribe, lecture, journal, book review, meditation, prose poem and reverie, with discussion of themes, stylistic and rhetorical techniques. As well as developing skills in critical analysis and dialogue, students will develop their own creative skills by writing a literary essay. Required text: *The Art of the Personal Essay: An Anthology from the Classical Era to the Present*. Selected and with an introduction by Phillip Lopate, Random House.

ENG 520 Seminar in Victorian Studies

Dr Antonis Balassopoulos

Our focus this semester will be on English fiction written between 1848 and 1875, the period historian Eric Hobsbawm calls "the age of capital." In England (and with some differentiations, elsewhere), the interregnum between the period of economic uncertainty and political turbulence ending with the revolutions of 1848 and the one of financial and cultural crisis beginning in the 1870s was one of both apparent stability and of relentless transformation. It was shaped economically by the consolidation and expansion of industrial capitalism, politically by the entrenchment of middle-class power and the emergence of a conscious divide between middle-class and proletariat, and culturally by the dominance of realist prose fiction—and particularly of the serially published "three decker" novel—over other forms of literary expression. The course will address this triple conjuncture and trace its development in the period under discussion by focusing on the encounter between the mid-Victorian novel, the social realities of class, class conflict and class discipline and the economic language of money, productivity, exchange, circulation, profit, and bankruptcy. This encounter has multiple and far-reaching implications for both literature and society, and some of them will emerge more clearly by reading fiction in conjunction to some of the most broadly influential explorations of "culture," "class," and "political economy" in Victorian non-fiction—particularly the work of Bentham, Mill, Arnold, Mayhew, Engels and Marx.

ENG 538 Women writers and Fantasy

Dr Maria Margaroni

This course will consider the works of a number of 20th century women writers who have chosen to work within different fantastic genres (i.e. the fairy-tale, science-fiction, utopian and dystopian fiction, magic realism). The aim is to see how these writers employ the mode of fantasy in their works and to what effect. The main question around which discussion will evolve is whether these women's turn to another (or other) world(s) should be perceived as a mere escapist attempt (the outcome of a desire to forget an unpleasant "reality") or whether it should be seen as part of a much more radical struggle to deny, challenge and undermine it.

Theoretical and Applied Linguistics electives

ENG 540 Action Research Methods

Dr Dina Tsaggari

The course develops professional expertise by investigating students' own teaching in a systematic and organized way. This course will help student teachers to design and implement a research project which is derived from their normal practice, with results which will be of direct relevance to them. Students will read exemplar articles and extracts which show how the research techniques can be implemented, will participate in labs that help students think about the ideas been discussed and relate them to their own research situation and engage in discussions which follow up on the issues raised in the articles. The course is of interest to student teachers seeking new directions for their own professional development.

ENG 541 Training Technologies and Foreign Languages

Prof. Jack Burston

This course is intended for students with a background in applied linguistics. Its purpose is twofold. Firstly, it seeks to provide a basic understanding of Second Language Acquisition theories and their relation to foreign language teaching methodologies. Secondly, it endeavors to apply this knowledge to an evaluation of current instructional technology applications while giving students practical hands-on experience in the use of some of these applications. Basic word processing skills and familiarity with the use of web browsers are the only technical prerequisites of the course. Upon successful completion of the course, students will be able to:

- Understand the basic assumptions of competing learning theories (behaviorist, cognitivist, constructionist, socio-collaborative).
- Understand the basic assumptions of competing second language acquisition theories (input hypothesis, output hypothesis, interactionist, input processing).
- Understand the relation between these learning and language acquisition theories and related methodological approaches (communicative, focus-on-form, lexical approach, task-based).
- Understand the basic functions of a Course Management System (CMS)
- Understand the theoretical underpinnings of the use of Computer-Mediated Communication (CMC), specifically as this relates to collaborative learning and the sociocultural construction of knowledge.
- Know how to participate in a discussion forum and text chat.
- Understand the role of vocabulary acquisition in language learning.
- Know how to create and maintain a personal blog.
- Know how to construct online vocabulary learning activities.
- Know how to do a PhotoStory presentation.

ENG 550 Language Acquisition and Language Disorders

Dr Photini Coutsougera

The main objective of this course is to provide a coherent approach to developmental aspects of language (i.e. the child's phonological, morphological, syntactic and semantic development) and a comprehensive survey of theories of first language (L1) acquisition which have arisen out of disciplines such as linguistics and psychology. The second, and smaller, part of this course will focus on language disorders and how developmental disorders may hinder language development. The focus will be on dyslexia and SLI. By the end of this course, students are expected to have gained a basic understanding of the following:

- The stages through which children acquire their mother tongue (emergence of a grammar).
- How language is represented and processed in the brain.
- Environmental and biological influences on the acquisition of language.
- How a developmental disorder may prevent normal language development or processing.

The course will comprise a series of lectures and seminars. In the latter students will get the opportunity to discuss issues raised in the lectures and give presentations from a selection of articles.

ENG 551 Trends and Topics in Linguistics

Dr Kleanthes Grohmann

The course teaches students to critically read and peer-review research papers in different areas of linguistics. In the process, it necessarily explores significant content of several different linguistic domains. The prerequisite is at least one paper (co-)authored by participating students, and every student will contribute one such paper at the beginning of the semester, to be dissected through critical reading and peer review throughout. Since there will be different areas of linguistics, corresponding to the domain each paper was originally researched in and written for, part of the course involves putting each of these paper topics in perspective. Students will also gain skills and experience in the mechanics and technical activities related to editing and proofreading, and most importantly, in the relevant intellectual skills of critical thinking, critical reading, and critical writing skills.

ENG 554 Language and Gender

Dr Charley Rowe

This course explores the ways in which gender participates in language use in society. It covers topics such as gender as social construction, gender performance, and the use of linguistic resources for gender expression by society, by the individual, and by the individual as a function of society.

ENG 565 Self-Reflexive Writing: Digital Storytelling and Oral History

Dr John Higgins

Digital storytelling is a writing-focused method for telling personal stories using simple computer-based media technologies. Oral history involves writing the stories told by others in the community. This course is taught by a visiting U.S. Fulbright scholar. It emphasizes creating and exchanging stories across cultures. Resulting stories are posted on the Internet and YouTube to be shared with a global audience.

Translation Studies electives

ENG 584 Translation of Poetry (beginning of 20th century to the present)

Dr Vassilis Manoussakis

This course focuses on the translation of poetry from the beginning of the 20th century to the present. The students will be acquainted with the major literary trends of 20th century poetry, having as a starting point the literary movement of Modernism of the 1920s and moving on to Postmodernism and the experimental poetry of the present. Representative poets from major kinds of poetry will be examined and an effort to translate their poetry will be made. Thus, students will be able to acquire knowledge of a wide spectrum of poetic expression. Moreover, they will have the opportunity to translate both Greek and Anglophone poets and read a variety of poets as well as to discuss and compare their translation with the already published translation of particular poets.

ENG 594 Text Linguistics
Dr Georgios Floros

The course is intended to examine language in its textual dimension, by explaining the main structural and functional features of texts as communicative units and by introducing the essential macro-structural parameters according to which texts can be analyzed and classified. It will thus be based upon a multifaceted understanding of Text Linguistics as discourse analysis, as 'transphrastic grammar' and as functional-communicative study of language. The ultimate aim is to familiarize students with texts as autonomous units of meaning with an internal structure. An additional aim is to show how texts can be classified into different types according to their intended function and usage. On the basis of authentic texts to be studied in class, the course will discuss various theoretical approaches to the analysis of texts, from the early attempts of the 60s through to more elaborate approaches in the 80s and 90s, as well as possible application fields of text linguistic analysis.

ENG 598 Translation of Short Stories, Novels and Plays (beginning of 20th century to the present)
Dr Vassilis Manoussakis

The course will focus on the translation of prose pieces and theatrical plays varying in style, language technique and theme. Major figures of both fiction and theatre will be examined and the students will experience different literary genres with different language requirements, so as to be able to acquire specific translation skills and knowledge of the various techniques required to translate both prose and theatrical dialogues. Furthermore, students will have the opportunity to discuss and compare their translation of specific pieces with the already published translation of particular texts.

Electives offered to students from other Departments of the University of Cyprus (5 ECTS)

ΑΓΓ 143 Σύγχρονη Αμερικανική Πεζογραφία: Από το 1950 έως σήμερα
Δρ Βασίλης Μανουσσάκης

Το μάθημα αυτό θα επικεντρωθεί σε λογοτεχνικά ρεύματα και παραδείγματα γραφής από το 1950 έως σήμερα και θα εξεταστούν και αναλυθούν συγγραφείς, όπως η Τόνι Μόρισον, ο Τζ. Ντ. Σάλιντζερ και ο Ρέιμοντ Κάρβερ μεταξύ άλλων. Κάθε εβδομάδα θα εξετάζονται οι επιρροές και τα θέματα που πραγματεύεται κάθε διηγηματογράφος ή μυθιστοριογράφος με σκοπό οι φοιτητές και φοιτήτριες να γνωρίσουν τις πολιτικοκοινωνικές συνθήκες στις οποίες γράφτηκαν τα συγκεκριμένα κείμενα. Θα ακολουθεί πλήρης λογοτεχνική ανάλυση του κάθε κειμένου, ενώ ένας από τους στόχους θα είναι να εντοπιστούν οι διαφορές με τη γραφή αντιπροσωπευτικών εκπροσώπων προηγούμενων εποχών.